

This document includes many languages. Selection of appropriate fonts is done automatically by using **AutoFont**.

## **Pangrams - (from Wikipedia)**

The quick brown fox jumps over a lazy dog

### **Bulgarian**

Жълтата дюля беше щастлива, че пухът, който цъфна, замръзна като гьон.

За миг бях в чужд плюшен скърцащ фотьойл.

### **Catalan**

Jove xef, porti whisky amb quinze glaçons d'hidrogen, coi!

Aqueix betzol, Jan, comprava whisky de figa

### **Czech**

Příliš žluťoučký kůň úpěl ďábelské ódy

### **Danish**

Høj bly gom vandt fræk sexquiz på wc

### **Dutch**

Doch Bep, flink sexy qua vorm, zwijgt

Pa's wijze lynx bezag vroom het fikse aquaduct

### **Finnish**

Törkylempijä vongahdus

### **French**

Portez ce vieux whisky au juge blond qui fume

Bâchez la queue du wagon-taxi avec les pyjamas du fakir

Voyez le brick géant que j'examine près du wharf

### **German**

Victor jagt zwölf Boxkämpfer quer über den großen Sylter Deich

"Fix, Schwyz!" quäkt Jürgen blöd vom Paß

"Falsches Üben von Xylophonmusik quält jeden größeren Zwerg"

### **Hungarian**

Egy hűtlen vejét fülöncsípő, dühös mexikói úr Wesselényinél mázol Quitóban.

### **Icelandic**

Kæmi ný öxi hér ykist þjófum nú bæði víl og ádrepa

### **Irish**

D'fhuascail Íosa Úrmhac na hÓighe Beannaithe pór Éava agus Ádhaimh

D'fhuascail Íosa Úrmac na hÓighe Beannaite pór Éaba agus Ádaimh

### **Italian**

"Quel fez sghembo copre davanti"

"Ma la volpe col suo balzo ha raggiunto il quieto Fido"

"Quel vituperabile xenofobo zelante assaggia il whisky ed esclama: alleluja!"

### **Lithuanian**

Įlinkdama fechtuotojo špaga sublykčiojusi pragrėžė apvalų arbūzą

### **Norwegian**

Vår sære Zulu fra badeøya spilte jo whist og quickstep i min taxi.

Høvdingens kjære squaw får litt pizza i Mexico by

### **Polish**

Pójdźże, kiń tę chmurność w głąb flaszy!

Pchnąć w tę łódź jeża lub ośm skrzyń fig.

Mężny bądź, chroń pułk twój i sześć flag.

### **Portuguese**

Blitz prende ex-vesgo com cheque fajuto.

Gazeta publica hoje no jornal uma breve nota de faxina na quermesse.

À noite, vovô Kowalsky vê o ímã cair no pé do pingüim queixoso e vovó põe açúcar no chá de tâmaras do jabuti feliz.

Luís argüia à Júlia que «braços, fé, chá, óxido, pôr, zângão» eram palavras do português.

### **Romanian**

Gheorghe, obezul, a reușit să obțină jucându-se un flux în Quebec de o mie kilowațioră.

### **Russian**

В чашах юга жил бы цитрус? Да, но фальшивый экземпляр!

(Using quasiobsolete spelling for last word to include ъ) В чашах юга жил бы цитрус? Да, но фальшивый экземпляръ!

Эх, чужак! Общй съём цен шляп (юфть) — вдрызг!

Экс-граф? Плюш изъят. Бъём чуждый цен хвощ!

Съешь ещё этих мягких французских булок, да выпей же чаю.

Широкая электрификация южных губерний даст мощный толчок подъёму сельского хозяйства.

### **Serbian**

Љубазни фењерџија чађавог лица хоће да ми покаже штос.

Ljubazni fenjerdžija čađavog lica hoće da mi pokaže štos.

### **Slovene**

Šerif bo za vajo spet kuhal domače žgance

Piškur molče grabi fižol z dna cezijeve hoste

### **Spanish**

El veloz murciélago hindú comía feliz cardillo y kiwi. La cigüeña tocaba el saxofón detrás del palenque de paja.

El pingüino Wenceslao hizo kilómetros bajo exhaustiva lluvia y frío, añoraba a su querido cachorro.

Jovencillo emponzoñado de whisky: ¡qué figurota exhibe!

Ese libro explica en su epígrafe las hazañas y aventuras de Don Quijote de la Mancha en Kuwait.

Queda gazpacho, fibra, látex, jamón, kiwi y viñas.

Whisky bueno: ¡excitad mi frágil pequeña vejez!

### **Swedish**

Flygande bäckasiner söka hwila på mjuka tuvor.

Yxskaftbud, ge vår wczonmö iqhjälp.

### **Ukrainian**

Чуєш їх, доцю, га? Кумедна ж ти, прощайся без ґольфів!

Жебракують філософи при ґанку церкви в Гадячі, ще й шатро їхнє п'яне знаємо.

### **Turkish (pangram)**

Pijamalı hasta yağız şoföre çabucak güvendi.

## **Greek**

### **Monotonic**

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου· ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου· γενηθήτω τὸ θέλημά σου, ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς· τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν σήμερον· καὶ ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφελήματα ἡμῶν, ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφίεμεν τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν· καὶ μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμόν, ἀλλὰ ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ. ἀμήν.

### **Polytonic**

Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς ἁγιασθήτω τὸ ὄνομά σου· ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου· γενηθήτω τὸ θέλημά σου, ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς· τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν σήμερον· καὶ ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφελήματα ἡμῶν, ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφίεμεν τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν· καὶ μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμόν, ἀλλὰ ῥῦσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ. ἀμήν.

## **Languages**

(The following are used for demonstration purposes only. Some of the following excerpts are taken from web pages from the BBC Foreign News just to show the script - I have no idea what they actually say!!)

### **Latvian**

Latvijas institūts veic konsultatīvi koordinējošas funkcijas Latvijas starptautiskās atpazīstamības jomā; gatavo un izplata plašai sabiedrībai pieejamu, svarīgu pamatinformāciju saturošu, viegli izprotamu un iegaumējamu, kā arī pozitīvu iespaidu izraisošu vispārēju pamatinformāciju par Latviju, Latvijas dabu, sabiedrību, kultūru un vēsturi;

### **Azeri (az)**

Qaz kəmərinin açılışında İrən və Ermənistanın prezidentləri iştirak ediblər.

İrən qazını Ermənistana nəql edəcək bu kəmər Yerevan üçün xüsusi önəm daşıyır, belə ki, böyük etnik azərbaycanlı toplumuna malik İrən təlatümlü regionda öz maraqlarını qorumaq üçün çox vaxt Ermənistanın müttəfiqi kimi görünüb.

### **Bulgarian**

Последните донаборници в българската армия ще служат 9 месеца, както постановява закона 6 месеца е съкратеният срок само за завършилите висше образование - така министър Веселин Близнаков отхвърли различните интерпретации в публичното пространство по темата. Министърът на отбраната разформирова в Казанлък Втората ни рота от Ашраф и Втори пехотен взвод, завърнал се от миротворческа мисия от Баня Лука в Босна и Херцеговина.

### **Macedonian (mk)**

Буш рече оти е суштински да се осигури безбедноста на Багдад и да се обнови нормалниот живот во остатокот од земјата.

Митрева ја прозва владата за индолентен однос кон ова битката за зачувивање на уставното име на земјата.

## Uzbek (uz)

Ироқликлар орасида тушкунлик ортиб бораяпти

Ироқда ўтказилган сўнгги жамоатчилик фикрини ўрганиш натижаларига кўра, мамлакат келажаги борасида тушкун кайфиятда бўлган ироқликлар сони тобора ортиб бормоқда.

## Kyrgyz (ky)

Казакстанда айыл тургундары уруша кетип 3 киши каза тапты Казакстандын Алматы шаарынын тушундагы айылда эки киши ортосундагы чатак чоң урушка айланып, ага элүү чакты киши аралашкан.

## Albanian (sq)

Një anketë sugjeron se irakianët kanë një pesimizëm në rritje për të ardhmen e vendit të tyre.

Presidenti shqiptar Alfred Moisiu dekretoi të hënën ndryshimet e propozuara nga kryeministri Sali Berisha në kabinetin e tij, pas zgjedhjeve lokale.

## Vietnamese (vi)

Một khảo sát mới cho biết người dân Iraq ngày càng cảm thấy bi quan và không tin tưởng vào chính phủ cũng như liên quân

Nga đang thực hiện chiến dịch cứu hộ sau khi có vụ nổ khí methane tại một mỏ than ở Siberia làm ít nhất 61 người thiệt mạng

## Thai (pangram)

เป็นมนุษย์สุดประเสริฐเลิศคุณค่า  
กว่าบรรดาฝูงสัตว์เดรัจฉาน  
จงฝ่าฟันพัฒนาวิชาการ  
อย่าลังเลถวายชนชาติใคร  
ไม่ถือโทษโกรธแข่งชาติฮึดฮัดดา  
หัดอภัยเหมือนกีฬาอ้อมสาย  
ปฏิบัติประพฤติกฎกำหนดใจ  
พูดจาให้จ๊ะจ๋า น้าพั้งเอยฯ

## Hebrew (pangram)

דג סקרן שט בים מאוכזב ולפתע מצא חברא

או הנסה אלהים, לבוא לקחת לו גוי מקרב גוי, במסת באתת ובמופתים ובמלחמה וביד חזקה ובזרוע נטויה,  
ובמוראים גדלים: ככל אשר-עשה לכם יהוה אלהיכם, במצרים--לעיניך

## Arabic

قال الرئيس الامريكى جورج بوش فى حديث متلفز فى الذكرى الرابعة للغزو الامريكى للعراق ان الاولوية حاليا لاعادة الامن للعراق.

هل ستسفر الجهود الدبلوماسية الجارية عن حلول؟ وكيف تنظر للاتهامات لبعض هذه الدول بالتدخل فى الشأن العراقى، والتورط فى دعم عمليات العنف؟ والى اى مدى يبدو الوضع فى العراق انعكاسا للصراعات الإقليمية فى المنطقة؟

## Persian / Farsi

محمد البرادعى رئيس آژانس بين المللى انرژى اتمى پيشنهاد کرده است تهران برنامه جنجالی غنى سازى اورانيوم را متوقف کند و غرب نیز اجرائى تحريم هاى تنبيهى مورد تائيد سازمان ملل متحد را به تعويق بياندازد.

## Urdu

تمام انسان آزاد اور حقوق و عزت کے اعتبار سے برابر پیدا ہوئے ہیں۔ انہیں ضمیر اور عقل ودیعت ہوئی ہے۔ اس لئے انہیں ایک دوسرے کے ساتھ بھائی چارے کا سلوک کرنا چاہیئے۔

## Pashto (ps)

په کابل او کندهار کې دوو ځانمرگو بریدونو لږ تر لږه یو ماشوم وژلی او اته تنه نور یې تپیان کړي.

## Sindhi (sd)

واشنگٽن (م ډ) آمريڪا جيو آهي ته کيري لوگريل تي پاڪ فوج جي تحفظات سان پاڪستان ۾ جمهوري طور آيل زرداري جي حڪومت کي ڪوبه خطرو ناهي، ان سوال تي کيري لوگريل ۾ پاڪستان کي غير مشروط امداد ڏيڻ جي ڳالهه ڪئي وئي آهي، جڏهن ته فوجي امداد تي شرط لاڳو ڪيا

## Indic Scripts

### Malayalam

സംസ്ഥാനത്ത് രാഷ്ട്രീയ പുകമറ സൃഷ്ടിക്കാനാണ് വോട്ടർപട്ടിക വിവാദത്തിലൂടെ കോൺഗ്രസ് ശ്രമിക്കുന്നതെന്ന് സിപിഎം സംസ്ഥാന സെക്രട്ടറി പിണറായി വിജയൻ കുറ്റപ്പെടുത്തി. ഉദ്യോഗസ്ഥരെ ഭീഷണിപ്പെടുത്തി വരുത്തിയിൽ നിർത്താനാണ് വയലാർ രവി ഉൾപ്പെടെയുള്ളവർ ശ്രമിക്കുന്നതെന്നും പിണറായി പ്രസ്താവനയിൽ ആരോപിച്ചു.

### Kannada

ತಮ್ಮದೇ ಕುಟುಂಬದ ಯುವತಿಯೊಬ್ಬಳನ್ನು ಸತತ ಹಲವಾರು ವರ್ಷ ಭೋಗಿಸಿದ ಭಾರತೀಯ ಮೂಲದ ಮೂವರು ದುರುಳ ಸಂಬಂಧಿಕರು ಅಪರಾಧಿಗಳೆಂದು ಸಾಬೀತಾಗಿದ್ದು, ಇಂಗ್ಲೆಂಡ್ ನ್ಯಾಯಾಲಯವು ದೀರ್ಘವಧಿ ಕಠಿಣ ಶಿಕ್ಷೆ ವಿಧಿಸಿದೆ.

### Telegu

ఆగ్నేయ ఇరాన్‌లో ఆదివారం నాడు ఓ ఆత్మాహుతి దాడి జరగడంతో ఇరవై మంది మృతి చెందారు. ఆగ్నేయ ఇరాన్‌లో ఆత్మాహుతి దాడి జరగడంతో ఐదుగురు ఎలిట్ రెవల్యూషనరీ గార్డ్‌లతో సహా ప్రముఖ కమాండర్‌లతోసహా మొత్తం ఇరవై మంది మృతి చెందినట్లు ఇరాన్ లోక్‌సభ స్పీకర్ అలీ లాజానీ తెలిపారు.

### Tamil (ta)

இராக்கிய மக்கள் அவநம்பிக்கையுடன் இருப்பதாகவும், ஷியா மற்றும் சுனிக்கள் முரண்பட்ட கருத்துக்களுடன் துவவப்பட்ட நிலையில் இருப்பதாகவும் கருத்துக் கணிப்பு ஒன்று கூறுகிறது.

### Oriya

ଓଡ଼ିଆ ଉଇକିପେଡ଼ିଆ ଆପଣଙ୍କୁ ସ୍ୱାଗତ କରୁଛି । ଏହି ଉନ୍ମୁକ୍ତ ଜ୍ଞାନକୋଷଟି ଇଣ୍ଟରନେଟ ଉପରେ ଆଧାରିତ ଏବଂ ଏହା ବିଶ୍ୱର ୫୦ଟି ଭାଷାରେ ଉପଲବ୍ଧ । ଏହାକୁ ଆପଣ ମଧ୍ୟ ବର୍ଦ୍ଧିତ ଓ ପରିବର୍ଦ୍ଧିତ କରିପାରିବେ ଏବଂ ଏହାକୁ ଉନ୍ନତ କରିବା ପାଇଁ ନିଜର ଅବଦାନ ଦେଇ ପାରିବେ । ଆପଣଙ୍କ ପସନ୍ଦର ବିଷୟ ଗୁଡ଼ିକୁ ଆପଣ ନୂତନ ଭାବେରେ ଯୋଗ କରିପାରିବେ କିମ୍ବା ଏହି ପୃଷ୍ଠାକୁ ସମ୍ପାଦନ କରି ଏହା ସହିତ ଯୋଗ କରିପାରିବ । ସମସ୍ତ ପାଠ ଗୁଡ଼ିକ GNU ମୁକ୍ତ ଦଲିଲକରଣ ଲାଇସେନ୍ସର ସର୍ତ୍ତ ଅଧୀନରେ ଉପଲବ୍ଧ । ତଥାପି, ଆପଣ ଏହାକୁ ମୁକ୍ତ ଭାବେର ଇଲେକ୍ଟ୍ରୋନିକ୍ସ ପ୍ରିଣ୍ଟ୍ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ପ୍ରିଣ୍ଟର ମାଧ୍ୟମରେ ବ୍ୟବହାର କରିପାରିବ ।

### Punjabi

ਕੋਦਰੀ ਗ੍ਰਹਿਮੰਤਰੀ ਪੀ.ਚਿਦੰਬਰਮ ਨੇ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਤਮਿਲਨਾਡੂ ਦੇ ਮੁੱਖਮੰਤਰੀ ਐਮ.ਕਰੁਣਾਨਿਥੀ ਨਾਲ ਮੁਲਾਕਾਤ ਕੀਤੀ।ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮੁਲੰਕਾ 'ਚ ਲਿੱਟੇ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਜੁੱਧ ਦੌਰਾਨ ਉੱਝੜੇ ਹੋਏ ਲੱਗਭਗ ਢਾਈ ਲੱਖ ਤਮਿਲਾਂ ਦੀ ਮੁੜ ਰਿਹਾਇਸ਼ 'ਤੇ ਚਰਚਾ ਕੀਤੀ।

## Gujarati (gu)

આ વાત ફજાર વાર ડહેવામાં આવી છે કે ફિલ્મ બનાવતી વખતે ફમેશા સૌથી વધુ ધ્યાન વાર્તા અને સ્ક્રીનપ્લે પર આપવું જોઈએ. ફારણ કે આ ડોઈ પણ ફિલ્મની સફળતાનો મુખ્ય આધાર ફોય છે. મોટા ફિલ્મ સ્ટાર્સ સાઈન કરવાથી, સ્ટેટ અને ગીતોથી પાણીની અંદર કે આફાશમાં કરોડો રૂપિયા ખર્ચ કરી ફિલ્માવેલા દ્રશ્યોથી ફશુ જ નથી થતું. પરંતુ આ બુનિયાદી વાત અત્યાર સુધી ડોઈ લોકોને સમજાતી નથી.

## Hindi (hi)

भारत और बरमूडा के बीच बरिश के कारण रुका मैच दोबारा शुरू हो गया है. भारत ने बरमूडा के सामने रिकॉर्ड 414 रनों का लक्ष्य रखा है. बरमूडा ने दो विकेट खो दिए हैं.

## Nepali (ne) - Devanagari

अन्तरिम सरकारको गठनमा ढीलाइ हुनुका साथै आउंदो जेठ महिनाभित्र संविधानसभाको चुनाव होला कि नहोला भन्ने बहस चर्कीरहेको बेला चुनावकै विषयमा निर्वाचन आयोग र आठ दलको बेग्ला, बेग्लै भनाइ रहेको देखिएको छ।

## Bengali (bn)

દક્ષિણ ઓર્યાજિવિસ્થાને કર્મચરૂ સ્વેષ્ઠાસવી ઓ વ્રાણ સંસ્થાણુલો ધારણા કરાહ સેના અભિયાનેર તીવ્રતા વાડાલે ંઈ સંખ્યાઠા આરઓ અનેક સેઢે યાલે  
શરણશીલેદર સ્ત્રોત સામલાતે તારા ંઈતિમધ્યે ંિમશિમ્ન ખાષ્ઠેન, કલે લડાઈ સેકે પાલિસે આસા સેસામરિક માનુષજનેર સંખ્યા આરઓ વાડાલે સ્વઠાવતંઈ સજ્જઠ આરઓ ંઠિલ ંયે ંઠલે

## Assamese

অসমীয়া ৰিকিপিডিয়াৰ উদ্দেশ্য হ'ল সম্পূৰ্ণ অসমীয়া ভাষাত এখনি বিশ্বকোষ প্ৰণয়ন কৰা। অন্য কোনো ভাষাৰ প্ৰবন্ধ এই বিশ্বকোষৰ বাবে গ্ৰহণ কৰা নহ'ব। বিশ্বকোষৰ অৰদানকাৰীসকলে সাদৰেৰে অনুৰোধ জনোৱা হ'ল যাতে তেখেতসকলে অসমীয়া ভাষাৰ প্ৰচলিত বানান পদ্ধতি মানি চলে। বিদেশী শব্দৰ অসমীয়া প্ৰতিৰূপৰ ক্ষেত্ৰত যিহেতু অসমীয়া সাহিত্যিকসকলে এতিয়াও ংকামতত উপনীত হ'ব পৰা নাই, ৰিকিপিডিয়াত বিদেশী শব্দৰ যিকোনো ধৰনৰ অসমীয়া ৰূপ গ্ৰহণ কৰা হ'ব।

## Japanese (pangrams)

### Iroha Uta SJIS

いろはにほへと ちりぬるを わかよたれそ つねならむ うゐのおくやま けふこえて あさきゆめ  
みし 羸ひもせす

### Tori Naku Uta

とりなくこ羸す ゆめさませ みよあけわたる ひんかしを そらいろはえて おきつへに ほふねむ  
れぬぬ もやのうち

### Ametsuchi No Uta

あめつちほしそら / やまかはみねたに / くもきりむろこけ / ひといぬうへす羸 / ゆわさるおふ  
せよ / えのえ\*をなれぬて

### Taini no Uta

たみにいて なつむわれをそ きみめすと あさりおひゆく やましるの うち羸へるこら もはほせ  
よ えふねかけぬ

